



## DECIZIE

nr. 1/14

din 07.02.2018

”Cu privire la aprobarea Contractului privind delegarea de gestiune a serviciului public de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău”.

Având în vedere stringența asigurării promptitudinii intervențiilor, continuității și eficienței prestării serviciilor publice de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău, eficientizării activității ÎMREI „LUMTEH”, dată fiind situația excepțională privind starea tehnică a rețelelor electrice de iluminat public și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău, evitarea impedimentelor de ordin juridic și organizatoric cu care se confruntă periodic structurile municipale în procesul de activitate, reglementarea calificativelor la administrarea și întreținerea sistemului de iluminat public și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) municipal, în temeiul art. 30 alin. (1) și art. 31 alin. (1), lit. (c) din Legea nr. 397-XV din 16.10.2003 „Privind finanțele publice locale” cu modificările și completările ulterioare, art. 16, art. 17, art. 20, art. 23 alin. (3), lit. a) din Legea nr. 1402 din 24.10.2002 „Serviciilor publice de gospodărie comunală”, art. 4 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 131 din 03.07.2015 „Privind achizițiile publice”, art. 14, art. 19 alin. (4), art. 20 alin. (5) din Legea nr. 436-XVI din 28.12.2006 „Privind administrația publică locală” cu modificările și completările ulterioare, art. 6 alin. (1), alin. (2) pct. 3) lit. b) din Legea nr. 136 din 17.06.2016 „Privind statutul municipiului Chișinău”, Consiliul municipal Chișinău **DECIDE:**

1. Se aprobă Contractul privind delegarea de gestiune a serviciului public de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău, (anexă nr.1).
2. Se delegă cu dreptul de gestionare a serviciului public, prin Contractul privind delegarea de gestiune a serviciului public de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău, încheiat între Direcția generală transport public și căi de comunicație și Î.M. Rețelele electrice de iluminat „LUMTEH” la începutul fiecărui an de gestiune.
3. Se împuternicesc Direcția generală transport public și căi de comunicație și ÎMREI „LUMTEH” cu dreptul de a semna Contractul privind delegarea de

gestiune a serviciului public de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău.

4. Direcția generală transport public și căi de comunicație va dispune și va recepționa serviciile publice prestate de Î.M. Rețelele electrice de iluminat „LUMTEH”.
5. Î.M. Rețelele electrice de iluminat „LUMTEH” va activa în strictă conformitate cu dispozițiile și prevederile Contractului privind delegarea de gestiune a serviciului public de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău.
6. Direcția generală finanțe va planifica în bugetul municipal resursele financiare necesare realizării Contractului privind prestarea serviciilor publice de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău.
7. Î.M. Rețelele electrice de iluminat „LUMTEH” va achiziționa materiale și servicii necesare realizării contractului privind prestarea serviciilor publice în strictă conformitate cu Legea nr. 131 din 03.07.2015 privind achizițiile publice.
8. Se aproba specificația cu privire la serviciile de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat public din mun. Chișinău, (anexă nr.2).
9. Viceprimarul municipiului Chișinău, dl Nistor Grozavu, va asigura controlul executării prevederilor prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR INTERIMAR  
AL CONSILIULUI



Adrian CULAI

Adrian TALMACI



ANEXA NR. 1.

LA DECIZIA NR. 1/14 DIN 07.02.2018

## CONTRACT nr. \_\_\_\_\_

**privind delegarea de gestiune a serviciului public de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău, pentru anul 2018.**

” ” \_\_\_\_\_ 2018.

mun. Chișinău

**Direcția generală transport public și căi de comunicație**, cu sediul în municipiul Chișinău, str. S. Lazo 18, telefon: 022-20-46-90, fax: 022-20-46-58, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, IDNO 1007601009657 din 29.08.2007, reprezentat prin domnul \_\_\_\_\_, în calitate de Beneficiar, pe de o parte, și:

**ÎMREI “LUMTEH”** cu sediu mun. Chișinău, str. S. Lazo, 48A, telefon/fax: 022-22-63-40, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, IDNO 1003600127505 din 16.03.1993, reprezentată prin domnul \_\_\_\_\_, licența seria A MMII nr. 038482 valabilă pînă la 13.11.2021 pentru genurile de activitate: Construcții de instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, în calitate de Antreprenor, pe de altă parte, ambii denumiți în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

### CONDIȚII SPECIALE

#### 1. Obiectul Contractului

1.1. Obiectul contractului costă în delegarea gestiunii serviciului public de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău, pentru anul 2018.

1.2. În delegarea gestiunii serviciului public, Antreprenorul se obligă să presteze servicii de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău, în conformitate cu dispozițiile, recomandările Beneficiarului, în conformitate cu standardele și prescripțiile tehnice în vigoare.

1.3. Beneficiarul în delegarea gestiunii serviciului public se obligă să dispună prestarea serviciilor, să recepționeze și să achite serviciile prestate.

## **2. Termenele și condițiile de prestare**

2.1. În delegarea gestiunii serviciului public, Prestarea serviciilor se efectuează de către Antreprenor conform dispozițiilor Beneficiarului, conform modalității de calcul și tipul de servicii prestate, care vor fi anexate la prezentul contract și se vor executa în termen până la 31 decembrie 2018.

2.2. Data prestării serviciilor în baza dispoziției se consideră data perfectării proceselor-verbale, facturi fiscale, recepționate de către Beneficiar.

## **3. Prețul Contractului și condițiile de plată**

3.1. Suma totală a prezentului contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești, conform alocațiilor bugetare preconizate pentru anul bugetar 2018 în bugetul municipiului Chișinău.

3.2. Prețul serviciilor conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația privind servicii de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău anexa la prezentul Contract.

3.3. Achitarea plăților pentru serviciile prestate se va efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al prestatorului indicat în prezentul Contract.

3.6 Plata serviciilor prestate se efectuează de către Beneficiar după verificarea și recepția lor în baza proceselor-verbale, facturi fiscale.

3.7 Plata se va efectua după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către Beneficiar în termen de 10 de zile, reieșind din alocațiile bugetare alocate. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sînt în litigiu va fi plătită.

## **4. Condițiile de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă serviciile corespund informației indicată în Dispoziția serviciilor și graficul prestării, documentelor de însoțire, conform legislației, standardelor, normelor tehnice, prescripțiilor și regulamentelor.

## **5. Obligațiile părților**

5.1. În baza prezentului Contract, prestatorul se obligă:

a) să presteze serviciile în baza dispoziției Beneficiarului, în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe autoritatea contractantă după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării serviciilor;

c) să efectueze controlul săptămînal al stării căilor de comunicație din mun. Chișinău cu prezentarea Beneficiarului a raportului privind necesitatea intervenției la prestarea serviciilor.

d) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea serviciilor, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract, a standardelor normative în vigoare;

e) să achiziționeze materiale utilizate la prezentul contract, în conformitate cu legislația privind achizițiile publice, cu coordonarea caietului de sarcini de către Beneficiar și participarea în grupul de lucru pentru achiziții;

f) să asigure integritatea și calitatea serviciilor pe toată perioada de garanție de 12 luni din data recepției lor.

5.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să emită dispoziții cu privire la prestarea serviciilor în baza rapoartelor săptămânale de control;

b) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

c) să asigure achitarea serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## 6. Forța majoră

6.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială s-au integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## 7. Rezilierea Contractului

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiar în caz de refuz al Antreprenorului de a presta serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Antreprenor a dispozițiilor și a termenelor de prestare stabilite de părți;

c) Antreprenor în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a serviciilor;

d) Beneficiar sau Antreprenor în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea

inițiator are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare, pentru înregistrarea declarației de reziliere.

## **8. Reclamații și sancțiuni**

8.1. Reclamațiile privind volumul serviciilor prestate sînt înaintate Antreprenorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Beneficiarului.

8.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sînt înaintate Antreprenorului în termeni rezonabili de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un act, proces-verbal, sau certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

8.3. Antreprenorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarul despre decizia luată.

8.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului serviciile neprestate, necalitative, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

8.5. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrzieresînt suportate de partea vinovată.

8.6. Pentru refuzul de a presta serviciile prevăzute în prezentul Contract, Antreprenorul suportă o penalitate în valoare de 10% din costul serviciului dispus spre prestare.

8.7. Pentru prestarea cu întîrziere a serviciilor, Antreprenorul poartă răspundere materială în valoare de 0,2% din suma serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 10% din costul serviciului dispus spre prestare.

8.8. În cazul depășirii termenului de achitare a serviciilor prevăzut în pct. 3.7. Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,2% din suma serviciilor prestate înaintate spre plată și recepționate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 10% din costul serviciului dispus spre prestare.

8.9. Pentru executarea necalitativă a serviciilor prevăzute de prezentul contract, care aduce prejudicii materiale terțelor persoane, Antreprenorul este obligat să ducă răspundere materială în valoarea prejudiciului constatat.

8.10. Beneficiarul va dispune de dreptul adjudecării prejudiciilor materiale suportate și a terțelor persoane, din cauza executării necalitative a serviciilor prestate de Antreprenor, prin reclamarea acestora și reținerea din plățile efectuate către Antreprenor.

8.11. În caz de deteriorare a obiectelor de reparație și întreținere în urma accidentelor rutiere sau în urma unor acțiuni intenționate din partea persoanelor terțe, Antreprenorul este obligat să presteze servicii de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat public și a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din municipiul Chișinău pe anul 2018, deteriorate din contul părții vinovate.

8.12. Pentru asemenea cazuri Antreprenorul se autorizează de Beneficiar cu dreptul de a-și recupera toate cheltuielile suportate prin instanțele de judecată în modul stabilit de legislația în vigoare.

## **9. Dispoziții finale**

9.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

9.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

9.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin acord adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

9.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

9.5. Termenul de garanție al serviciilor prestate de Prestator va fi de 12 luni calculate din momentul recepționării.

9.6. Prezentul Contract este întocmit în patru exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Beneficiar și Antreprenor.

9.7. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2018.

**Antreprenor**  
**ÎMREI „LUMTEH”**

**Beneficiar**  
**DGTPCC**

SECRETAR INTERIMAR AL CONSILIULUI

ADRIAN TALMACI





Anexă Nr. 2  
la Contractul nr. 1/14  
din 07.02. 2018.

### SPECIFICAȚIE

*privind Servicii de întreținere și reparație curentă a sistemului de iluminat public și Servicii de întreținere și reparație curentă a sistemului electronic de dirijare a circulației rutiere (semafoare) din mun. Chișinău*

Nr. d/o	Denumirea serviciilor	Cantitatea, buc.	Preț unitar, lei (incl.TVA)	Suma, lei (incl.TVA)
1	2	3	4	5
1	Întreținerea sistemului de iluminat public în mun. Chișinău (punct de iluminat)	102 665	317,52 (decizia nr. 1/5 din 17.03.2015)	
2	Întreținerea și reparația obiectivelor de semafoare:			
2.1	Întreținerea și reparația obiectivelor de semafoare ce fac parte din sistemul automatizat de reglare a circulației rutiere cu linii de legătură (DKM-ДКУ)	108	52 700,00 (decizia nr. 3/8 din 02.04.2013)	
2.2	Întreținerea și reparația obiectivelor de semafoare ce nu fac parte din sistemul automatizat de reglare a circulației rutiere fără linii de legătură (DKM)	14	52 280,00 (decizia nr. 3/8 din 02.04.2013)	
2.3	Întreținerea și reparația obiectivelor de semafoare ce nu fac parte din sistemul automatizat de reglare a circulației rutiere (YK-2M)	60	40 312,00 (decizia nr. 3/8 din 02.04.2013)	
	<b>TOTAL:</b>			

Antreprenor  
ÎMREI „LUMTEH”

Beneficiar  
DGTPCC

SECRETAR INTERIMAR AL CONSILIULUI

ADRIAN TALMACI